



39/2016/SM

**D o d a t o k č. 1**  
**ku kúpnej zmluve č. 105/2015/SM**  
uzavretej podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

**Zmluvné strany:**

- 1. Predávajúci:** **Mesto Košice**  
štatutár: **MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor**  
sídlo: **Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice**  
IČO: **00691135**  
zastúpený: **Mestská časť Košice - Sídliisko KVP**  
štatutár: **Ing. Alfonz Halenár, starosta**  
sídlo: **Trieda KVP č. 1., 040 23 Košice**  
IČO: **006 910 89**  
DIČ: **2020928327**  
bankové spojenie: **Prima banka Slovensko a.s.**  
IBAN: **SK3156000000002625722600**  
(ďalej len „predávajúci“)

- 2. Kupujúci č. 1:** **Cyril Hudák,**  
dátum narodenia:  
rodné číslo:  
bytom:

a

manželka

- Kupujúci č. 2:** **Alžbeta Hudáková,**  
dátum narodenia:  
rodné číslo:  
bytom:  
(ďalej len „kupujúci“)

**I.**

Zmluvné strany sa dohodli na oprave nesprávnosti v zmluve a doplnení údajov nasledovne:

- 1. Identifikácia predávajúceho v záhlaví zmluvy:**

„Predávajúci: *Mesto Košice*“

sa nahrádza znením:

„Predávajúci: **Mesto Košice**  
štatutár: **MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor**  
sídlo: **Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice**  
IČO: **00691135**“

2. Ustanovenie Článku I. ods. 1 kúpnej zmluvy:

*„Mesto Košice je výlučným vlastníkom pozemku registra C KN parc. č. 2766/31, zastavané plochy a nádvoria o výmere 20 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Grunt, obec Košice – Sídliisko KVP, okres Košice II a zapísanom v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Košice, katastrálny odbor v LV č. 965 (ďalej len „nehnutel'nosť“).“*

sa nahrádza novým znením:

*„Mesto Košice je výlučným vlastníkom pozemku registra C KN parc. č. 2766/31, zastavané plochy a nádvoria o výmere 21 m<sup>2</sup>, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Grunt, obec Košice – Sídliisko KVP, okres Košice II a zapísanom v katastri nehnuteľností vedenom Okresným úradom Košice, katastrálny odbor v LV č. 965 (ďalej len „nehnutel'nosť“).“*

3. Ustanovenie Článku I. ods. 4 kúpnej zmluvy:

*„Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci prevádza pozemok registra C KN parcelné číslo 2766/31 zastavané plochy a nádvoria o výmere 20 m<sup>2</sup>, do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich a kupujúci tento pozemok v celosti do bezpodielového vlastníctva odkupujú.“*

sa nahrádza novým znením:

*„Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci prevádza pozemok registra C KN parcelné číslo 2766/31 zastavané plochy a nádvoria o výmere 21 m<sup>2</sup>, do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich a kupujúci tento pozemok v celosti do bezpodielového vlastníctva odkupujú.“*

4. Ustanovenia Článku II. kúpnej zmluvy:

*„1. Kúpna cena nehnuteľnosti za celý predmet prevodu bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 1 112,60 € (slovom jedentisícstodvanásť eur a šesťdesiat centov) a bola stanovená na základe Znaleckého posudku č. 186/2013, ktorý vypracoval znalec Ing. Jozef Faith v odbore stavebníctvo – odvetvie pozemné stavby a oceňovanie nehnuteľností, vo výške 55,63 €/m<sup>2</sup>.*

*2. Kupujúci sa zaväzujú uhradiť kúpnu cenu nasledovným spôsobom:*

- a. prvú časť kúpnej ceny vo výške 512,60 € (slovom päťstodvanásť eur šesťdesiat centov) uhradia v lehote do 15.11.2015*
- b. druhú časť kúpnej ceny vo výške 300,00 € (slovom tristo eur) uhradia v lehote do 31.01.2016*
- c. tretiu časť kúpnej ceny vo výške 300,00 € (slovom tristo eur) uhradia v lehote do 29.02.2016“*

sa nahrádza novým znením:

*„1. Kúpna cena nehnuteľnosti za celý predmet prevodu bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 1 168,23 € (slovom jedentisícstošesťdesiatosem eur a dvadsaťtri centov) a bola stanovená na základe Znaleckého posudku č. 186/2013, ktorý vypracoval znalec Ing. Jozef Faith v odbore stavebníctvo – odvetvie pozemné stavby a oceňovanie nehnuteľností, vo výške 55,63 €/m<sup>2</sup>.*

*2. Kupujúci sa zaväzujú uhradiť kúpnu cenu nasledovným spôsobom:*

- a. prvú časť kúpnej ceny vo výške 512,60 € (slovom päťstodvanásť eur šesťdesiat centov) uhradia v lehote do 15.11.2015*
- b. druhú časť kúpnej ceny vo výške 300,00 € (slovom tristo eur) uhradia v lehote do 31.01.2016*
- c. tretiu časť kúpnej ceny vo výške 300,00 € (slovom tristo eur) uhradia v lehote do 29.02.2016*
- d. štvrtú časť kúpnej ceny vo výške 55,63 (slovom päťdesiatpäť eur a šesťdesiattri centov) uhradia v lehote do 15.4.2016“*

## II.

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy ostávajú nezmenené.
2. Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že sú plne spôsobilí na právne úkony, že tento dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, určito a zrozumiteľne. Prehlasujú tiež, že si dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
3. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s platnou právnou úpravou.
4. Tento dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých dva sú určené predávajúcemu, jeden kupujúcim a dva rovnopisy sa použijú na účely konania o vklade vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

V Košiciach 12.04.2016

Predávajúci:



\_\_\_\_\_  
Ing. Alfonz Halenár  
starosta mestskej časti

V Košiciach 11.04.2016

Kupujúci:

\_\_\_\_\_  
Cyril Hudák

\_\_\_\_\_  
Alžbeta Hudáková